



LEGAL GLOSSARY

- Notwithstanding - இருந்த போதிலும் / in spite of, although
- Notwithstanding any contained in this act - இப்பிரிவில் யாது கூறப்பட்டிருப்பினும்
- Notwithstanding anything to the contrary contained in this act - இச்சட்டத்தில் அடங்கியுள்ள எதுவும் மாறாக இருப்பினும்
- Notwithstanding anything to the contrary contained in any other law for the time being in force - அவ்வப்போது அமலில் இருக்கும் சட்டம் ஏதொன்றின் வரைமுறைக்குட்பட்டும்
- No appeal has been performed - தாக்கல் செய்யப்படவில்லை
- Nothing contained in this act shall apply - பொருத்தாது / செல்லுபடியாகாது
- No adverse inference could be drawn - அவருக்கு எதிர்மறையான எந்தவிதமான அனுமானத்தையும் எடுக்க முடியாது
- Unless the order otherwise directed - வேறுவகையில் உத்தரவித்தாலன்றி
- Unless the contrary appears on the record - அதற்கு மாறானதாக தோன்றினாலன்றி
- Unless it is provided by any law - எதாவது ஒரு சட்டத்தினால் வகைசெய்யப்பட்டால் அன்றி
- Unless the context otherwise required - தூழல் தேவை வேறாலன்றி மற்றபடி பின்வரும் சொற்கள் பின்வரும் பொருளை கொண்டிருக்கும்

- In no case - எந்தச் சந்தர்ப்பத்திலும் இல்லை / under no circumstance/never
- As the case may be - தூல்நிலைகளுக்குஏற்ப / அதற்கேற்ப
- As having jurisdiction in respect of matters deal with in this act - இந்தசட்டத்தால் குறித்த நடைமுறைகளை விசாரிப்பதற்கான
- Subjected to any agreement to the contrary - மாறான உடன்பாடு எதற்கும் உடன்பட்டு
- Save as otherwise expressly provided in this act - இச்சட்டத்தில் வேறுவிதமாக வெளிப்படையாக எதுவும்கூறப்பட்டிருந்தலான்றி
- Save as herein after mentioned - இதன்பின் இதில் சொல்லப்பட்டிருந்தால் அன்றி
- Save by authority of law - சட்டஅதிகாரத்தினாலன்றி
- It may seem to the court to be just /court may deem just seen/ seem to the court reasonable - கவனத்தில் எடுத்துக்கொள்ளும், நியாயமாக தோன்றும்வகையில், விருப்பப்படி
- In any proceeding under this act - சட்டப்படிஏற்படும்நடைமுறைகளில்
- Interest of justice - நீதியின்நன்னோக்கத்திற்குஏற்புடையதாக

BNS

1. Wrongful gain - முறையற்ற ஆதாயம்
2. Reason to believe - நம்பத் தகுந்த காரணம்
3. Counterfeit - போலியாகச் செய்தல்
4. Document - ஆவணம்
5. Common intention - கூட்டு நோக்கம்
6. Solitary confinement - தனிமைச் சிறைவைப்பு
7. Abetment - குற்ற உடந்தை / Abettor - உடந்தைக் குற்றவாளி / தூண்டுபவர்

8. Thing - செயல் / விஷயங்கள்
9. Abetment of a thing - குற்றச் செயலுக்கு உடந்தையாயிருத்தல்
10. The person abetted - குற்ற உடந்தைக்கு ஆளாக்கப்பட்டவர்
11. Criminal conspiracy - குற்றச் சதி
12. Waging war - போர் தொடுத்தல்
13. Sedition - ஆட்சி எதிர்ப்புக் கிளர்ச்சி
14. Harboursing deserter - பணியை விட்டோடியவர்க்குப் புகலிடமளித்தல்
15. Unlawful assembly - சட்ட விரோதமான கூட்டம்
16. Taking away - எடுத்துக்கொண்டு போக்தல்
17. Overawe - அதீத பயம்
18. Rioting - கலகம்
19. Imputation, assertions prejudicial to national integration --
பழிசாட்டல்கள் மற்றும் வலியுறுத்தல்களால் தேசிய ஒருமைப்பாட்டிற்கு
குந்தகம் விளைவித்தல்
20. Affray - கலவரம்
21. Fabricating false evidence - பொய் சாட்சியம் புனைதல்
22. Harboursing offender - குற்றம் புரிந்தவருக்கு புகலிடம் அளித்தல்
23. Public nuisance - பொதுத் தொல்லை
24. Sale of adulterated drugs - கலப்படம் செய்யப்பட்ட மருந்துகளை
விற்க்தல்
25. Rash driving - அஜாக்கிரதையாக வண்டியோட்டுதல்
26. Obscene acts and songs - ஆபாசமான செயல் அல்லது பாடல்களை
பாடுதல்
27. Homicide - மனிதக்கொலை

28. Culpable homicide - மரணம் விளைவிக்கும் குற்றம்
29. Murder - கொலைக் குற்றம்
30. In the ordinary course of nature - இயற்கையின் சாதாரணப் போக்கில்
31. Hurt - காயப்படுத்துதல்
32. Infirmity - weakness
33. Emasculation - ஆண்மை நீக்கம்
34. Grievous hurt - கொடுங்காயம்
35. Wrongful restraint - முறையற்ற தடுப்பு
36. Wrongful confinement - முறையற்று சிறைப்படுத்தல்
37. Force - வன்முறை / தாக்குதல்
38. Criminal force - குற்றமுறு வன்முறை / வன்முறைத் தாக்குதல்
39. Assault - தாக்க முனைதல்
40. Kidnapping - கடத்திச் செல்லுதல் / ஆளை கவர்தல்
41. Maiming - ஊனப்படுத்துதல்
42. Abduction - வன்முறையால் கடத்திச் செல்லுதல்
43. Procurement of minor girl - இளம்பெண்ணை கட்டாயப் புணர்ச்சிக்கு ஆட்படுத்தல்
44. Importation - இறக்குமதி
45. Trafficking of person - கடத்தி வாணிகம் செய்தல்
46. Rape - கற்பழிப்பு / வன்முறைப் புணர்ச்சி
47. Theft / Burglary - திருட்டு
48. Extortion - அச்சுறுத்திப் பொருள் பறித்தல்

49. Robbery - கொள்ளை
50. Dacoity - கூட்டுக்கொள்ளை
51. Dacoity with murder - கூட்டுக் கொலையுடன் கொலை செய்தல்
52. Misappropriation - தவறாகப் பயன்படுத்துதல்
53. Dishonest misappropriation of property - சொத்துக்களை நேர்மையற்று கையாடல்
54. Criminal breach of trust - குற்றமுறு நம்பிக்கை மோசடி
55. Stolen property - திருட்டு சொத்து
56. Cheating - ஏமாற்றுதல் / வஞ்சித்தல்
57. Personation - ஆள் மாறாட்டம்
58. Mischief - Harm or trouble caused by someone or something சொத்து அழித்தல் / any wrongful loss/ தீங்கு
59. Criminal trespass - குற்றமுறு அத்துமீறல்
60. House-trespass - அத்துமீறி வீடு புகுதல்
61. Lurking - பதுங்கியிருக்கிறது
62. House-breaking - கன்னமிடல் / வலிந்து வீடு புகுதல்
63. Dishonestly or fraudulently - நேர்மையற்ற or மோசடியான
64. Concealment - மறைத்தல்
65. Forgery - பொய்யான ஆவணத்தைத் தயாரித்தல்
66. Criminal intimidation - குற்றமுறு மிரட்டல்,
67. Insult - அவமதிப்பு
68. Ransom - மீட்கும் தொகை
69. Outrage - Deep insult/ அவமதிக்கும் பழிச்செயல்

70. Modesty - மானம் / நாணம்
71. Disrobe - ஆடையகற்று robe - ஆடை
72. Stalking - following illegally someone over a period of time / பின் தொடர்வது
73. Voyeurism - Watching secretly / மறைவான பாலியல் இச்சை நோட்டம்
74. Utters - குரலில் ஒலி எழுப்பதல்
75. Injury - தீங்கு / harm Definition : (BNS 2(14))
76. Impute - பலி தூற்றுதல் / குற்றச்சாட்டு/ பழிச்சாட்டு
77. Censure - கண்டனம்/ Condemn/ Impeachment/ கண்டி, திட்டு
78. Tranquillity - அமைதி
79. Provoke - ஆத்திரமூட்டு / தூண்டு
80. Illegal means - சட்டவிரோதமான வகையில்

PROPERTY LAW

1. Assign - Transfer
2. Appropriate - சரியான, பொருத்தமான, கையகப்படுத்தப்பட்ட
3. Absolute - முழுமைபெற்றது
4. Absolute (முழுமையான) - without any limitation/ condition
5. Act of conveyance - மாற்றளிப்பு செயல்
6. Actionable claim - வழக்காடு கோரும் உரிமை
7. Actual possession - நேரடி சுவாதீனம்/ usufructuary
8. Alienation - transfer of property from one to other
9. Auction sale - ஏல விற்பனை

10. Adverse possession -- when a person possesses a property when he is not entitled to possess it, but without any thing to show that he possesses it.

11. Approbate and reprobate – ஏற்கவும் & மறுக்கவும்

12. Apparent owner -- a person whose name appears on the records of a holder/ வெளிப்படையான உரிமையாளர்

12. Apply for leave to sue – வழங்கிட அனுமதி கோரி மனு

13. Abate – குறை / அற்றுப்போ

14. Assignee – Transferee / உரிமை மாற்றம் பெறுபவர்

15. Benami – இரவதாரர்/ the real owner remains anonymous and his place is taken by substitute who doesn't actually make payments but merely lends his name.

16. Bequeath – to dispose property by will (உயில்வழி அளித்தல்)

17. Collateral property – கிளை சொத்து

18. Consideration (the price you pay for something) – மறுபயன்/ again sale (the price you pay for execute sale deed something)

19. Construct to the contrary – மாறுபட்ட ஒப்பந்தம்

20. Constructive notice – presuming something is known

21. Constructive possession - in a legal context, means having the legal right and ability to control something, even without physically holding it.

22. Contingent – depending on something, occurring if some specified எதிர்பாரா பின்னிகழ்வு

23. Contingent interest – as interest that will only vest (வந்து அடைந்த) if a specific event occurs

24. Contingent liability – எதிர்பாரா பொறுப்பு

25. Convey – to transfer the ownership of something

26. Conveyance – the name of the document which transfers the ownership of land
27. Conveyance – உரிமை மாறுதல்/ instrument transferring title of land
28. Coparcener – பங்குரிமையர்
29. Corporeal property – nature of material in land x incorporeal (Property that is not physical)
- Incorporeal – Intangible / intellectual / Copy right / patent right
30. Court equity – நேர்மையான
31. Covenanter – வரைமொழி ஒப்பந்தத்தை எழுதி கொடுப்பவர்
32. Covenants – contract / a binding agreement
33. Collude – co-operate in secrete way in order to deceive other
34. Contract to the contrary – மாறான ஒப்பந்தம் (எதிர்நிலை)
35. Divest/ Dives of property – சொத்து உரிமை நீக்கம்செய்
36. Delivery of possession – சுவாதின ஒப்படைப்பு
37. Demise – to lease property to convey property for life
38. Determination – முடிவுக்கு கொண்டு வருதல்
39. Devise – உயில் வழி அளிப்பு
40. Devolve – pass to successor
41. Discharge – விடுவித்தல்
42. Dominant heritage – Easement of / the property for the beneficial enjoyment of which a right of easement exists.
43. Devolution - சொத்து உரிமை இறக்கம்
44. Due – something owed to someone expected to be paid at a particular time
45. Easement – வசதியுரிமை/a right to use someone else land such as a right of way)
46. Encumbrance – வில்லங்கம்

47. Equitable interest - நேர்மையான சொத்து/ தகைமை நெறி நலன்
48. Equity courts - நேர்மையான court/ தகைமை நெறி court
49. Estoppels - a legal rule that prevents someone from changing their mind about something they have previously said is true in court.
50. Exclusive - தாம் மட்டுமே பயன் படுத்துவதற்குரிய / தனிப்பட்ட
51. Executor - man appointed in a will to deal with estate
52. Executants - ஆவணத்தை எழுதி நிறைவேற்றுபவர்
53. Effectuate - put into force or operation
54. Fee simple, in fee - absolute ownership
55. Female holder - பெண் உரிமையாளர்
56. Foreclose - to take control of property of owners because they did not pay back / அடமானம் வைத்தவர் தனது மீட்பு உரிமையை இழக்க செய்தல்
57. Forfeiture - பறிமுதல், உரிமை துறப்பு / இரத்து செய்தல்
58. Fiction/fiction of law - புனைவு ஒன்று மெய்யானதா என ஆராயாமலே நீதிக்கு உகந்தவகையில் அதை மெய்யானதாகவே சட்டம்புனைந்து கொள்ளுதல்
59. Good title - valid title
60. Held out - to offer
61. Holding - continuation of procession of land by a leaser after expiration of his term (கேடு கடந்த அனுபோகம்)
62. In debt - கடன் பட்டுள்ள
63. Instrument - முறை ஆவணம்
64. Inter vivos - வாழ்வோரிடையான
65. Interest - நலன் (is such a right in or to a thing capable of being possessed)
66. Intestate - a person is said to die intestate when he leaves no will உயில் எதும் எழுதாமல் இறத்தல்
67. Lease hold - குத்தகை சொத்து

68. Legacy (N) – (bequest, bequeath) உயில் வழிகொடையை அளித்தல்
69. Tenant – குடியிருப்பவர் / வாடகைக்கு இருப்பவர்
70. Lessee (lease holder) – குத்தகை பெற்றவர்
71. Lessor – குத்தகை கொடுத்தவர்
72. Levy – the amount of money i.e. tax you have to pay
73. Waive x levied – இழத்தல் / தள்ளுபடி செய்தல் x விதித்தல்
74. Liability – a debit or obligation
75. Liable – having legal responsible
76. Lien (charge) – பற்றுரிமை , பொருட்பினை
77. Life estate – ஆயுள் உரிமை
78. Life interest – வாழ் நாள் நலன் from property / சொத்து
79. Life tenant – உரிமை பெற்றவர்
80. Litigation – the process of taking legal action
81. Mesne profits – இடைக்கால வருமானம்
82. Mortgage – அடைமானம்
83. Mortgagor – the person who borrows the money
84. Mischief – wrong / தவறான அழிப்பு
85. Ownership – the right of an owner
86. Predecessor – one who goes before or precedes another in a given state position/ உரிமை முந்தையர்
87. Pawned – deposit (an object) as security for money lent.
88. Pledge – formal promise/ அடகு
89. Possession – having something under your control even though you may not own it
90. Prior interest – முந்தைய நலன்
91. Profess – to claim (sometimes falsely) உண்மைதான் என கூறுவது

92. Promissory note – a written promise to pay an amount of money to someone at a given time
93. Privity of estate – relation existing between a lessor and lessee
94. Privies – person connected together/ ஒரு நடவடிக்கையில் இணையாக நலன் கொண்டவர்கள்
95. Pre-emption – a right of purchasing property before or in presence to other persons
96. Prescription – நீண்டகால Possession ஆல் ஒன்றின் மீது சொத்துரிமை கோரும் வகை முறை
97. Pendent lite – during litigation
98. Ratification – பின்னேர்பளி (to give formal approval)
99. Re convey – திரும்ப மாற்றளித்தல்
100. Reckoning – the act of calculating (மதிப்பீடு)
101. Redemption – மீட்பு / to give (pay off) all the money borrowed
102. Remainder (survivor ship) – மீதமுள்ள உரிமை பெற்றவர்
103. Reversioner – பின்னடை உரிமையாளர் (an interest in an estate that reverse to the grantor or heirs at the end of the death)
104. Right of pre-emption – வாங்கு முன்னுரிமை/ purchase property in preference to others
105. Realised/realisation – to convert into money/ to obtain or incur esp as the result of a sale (the action of recover, to obtain or to acquire possession)
106. Realisation of money – a sale in order to obtain money (Amount realized is the amount received from the sale of an asset or financial instrument.)
107. Scribe – ஆவன எழுத்தர்

108. Secured debt – A debt secured in the form of a mortgage or charge
/ஈட்டுறிதி பெற்ற கடன்
109. Security – something which makes the enjoyment or
enforcement of a right more secure or certain /சொத்து பிணையும்
110. Sub sequent in time - காலத்தால் பிந்தைய /தோற்றத்திற்கு பின்னர்
111. Mortgage – பிணையில் பெற்ற கடன்
112. Secure – உத்திரவாதம் அளித்தல்
113. Succession – இறங்குரிமை (inheriting a title)
114. Spes succession – chance of succession
115. Severance – முறித்தல் /பிரித்தெடுத்தல்
116. Tangible property – தொட்டு உணரக்கூடிய x intangible
117. Tenancy – குத்தகை
118. Tenancy in common – பொது நில சொத்துரிமை
119. Tenant – வாடகைக்கு இருப்பவர் ,குடியிருப்பவர்
120. Tender – supply price / to offer
121. Testator/ devisor – will எழுதி கொடுப்பவர்
122. The right of possession – பாத்தியம்
123. Title – பத்திரம் ,உரிமை மூலம் ,உடைமை (the right to own something)
124. Transferee(passive) – மாற்றம் பெறுபவர்
125. Trustee – பொறுப்புரிமை பெற்றவர்
126. Testamentary – relating to will, விறுப்பாவணம்
127. Non testamentary – விறுப்பாவணம் இல்லாத
128. Insure a debt – கடன் பட்டிருதல்
129. Discharge of the debt – கடன் அடைத்தல்
130. Vendee – buyer (a person to whom something property is sold)

131. Vested interest - an interest (such as a title to an estate) carrying a legal right of present or future / ஒருவர் தாம் பெறவேண்டிய கடன் தொகையை கடனாளியின் சொத்தின் வாயிலாக பெறும் உரிமை/ a legal claim against another person property as secured for a debt

CIVIL PROCEDURE CODE

132. Attachment - பற்றுக்கை /ஐப்தி
133. Cause of action (வழக்குமூலம்) - the elements of cause of action are **first** breach of duty owing by one person **second** the damage resulting to the other from.
134. Decree holder (judgment creditor) - தீர்ப்பானை பெற்றவர் (any person in whose favour a decree has been passed)
135. Execution decree - is the enforcement of decrees and order by the process of court
136. Exhaustive - முழுமையானது
137. Indemnity - compensation for loss / reimbursement
138. Issue - question
139. Judgment debtor - தீர்ப்பு கடனாளி
140. Liberal / liberally - பரந்த மனப்பான்மையுடைய ,தாராளமாக, பெருமளவில்
141. Litigation - வழக்கு,சட்டநடவடிக்கை, வழக்காடுதல்
142. Negating the contention - contentionக்கு மறுப்புரை
142. On merits - தகுதியின் படி
143. Original jurisdiction - முதல்நிலை jurisdiction
144. Own motion - தானாக முற்படு
145. Pecuniary limit - நிதி முறை எல்லை

146. Pleading – plaint or written statement வழக்குரை or எதிர் வழக்குரை
147. Preliminary decree - வழக்கு இறுதியாக முடிவதற்கான நடவடிக்கைகள்
எடுக்க வேண்டிய நிலையில் இடப்படும் உத்தரவு
148. Proposition – proposed matter /முன்மொழிவுரை
149. Question of law – சட்ட பிரச்சினை
150. Relief – legal remedy for wrong
151. Service – action of serving
152. Summons – அழைப்பு ஆணை
153. Territorial limit – நில வரை வரம்பு
154. Wanting – lacking/ missing
155. Warrant – to make a particular activity necessary / பிடியாணை

An order issued by some authority empowering an officer to do an act
(arrest/search/seizure..etc)



CONTRACT ACT Law

156. Bailee (lessee) - An individual who temporarily give possession but not
ownership of a goods or property
157. Bailor – the person delivering the goods
158. Coercion – compulsion (to do something by using force or threats)
159. Collateral - something pledged as security for repayment of a loan/
துணைபொருள்/ பக்கபலமான துணை ஆதரவான/ ஒத்திசைவான
160. Condition precedent – ஒரு சொத்தை பெறுவதற்கு முன்நிகழ
வேண்டிய நிபந்தனை
161. Condition subsequent – உரிமைவழி சொத்தை இழப்பதற்கு
காரணமாகும் நிபந்தனை

162. Consignee/ assignee - receiver of goods
163. Consignor - sender of goods
164. Contingent - எதிர்பாராபின் நிகழ்வு
165. Damage (compensation) - இழப்பீடுகோரி வழக்கு தொடுதல்
166. Discharge of contract - legal obligation between contracting parties come to an end.
167. Equity நேர்மைநெறி - சட்டவாசகத்தின் சொற்பொருளை மட்டுமே சொல்லாமல் அதன் அடிப்படையான தகைமைநலத்தை பேணிபொருள்காணும் முறை
168. Essence of contract - contract இல் கண்டிப்பாக நிறைவேற்ற வேண்டிய வாசகங்கள்
169. Fiction of law - a rule assuming as true something that is clearly false
170. Gratuitous - Donation/ கைமாறு/ done with no expectation
171. Indemnifier - the person who promises to pay
172. Indemnity holder - the person in whose favour promise is made
173. Indemnity - payment for loss of money (promise to pay)
174. Injunction - order or judgement by a party to an action is required to do or refrain from doing a particular thing
175. Liquidate damages (அறுதியிட்ட இழப்பு) - ஏற்கனவே நிர்ணயிக்கப்பட்ட தொகை
176. Mistake of law - Ignorance of law சட்டம் பற்றி தவறாக எண்ணுதல்
177. Novation - புதிய ஒப்பந்தம்
178. Parted with - leaving
179. Preclude/ precede (முற்செயல்) -

1.Prevent (avert – prevent from something)

2. an action or event that happen before something else

180. Promise - the person who accepts the proposal

181. Promisor – the person making the proposal

182. Quantum meruit (பணிக்கு ஏற்ற தொகை) - as much as he earned

183. Quasi contract (பகுதியளவில்) - ஒப்பந்தம் போல் அமைந்த

184. Reciprocal promise - பரிமாற்ற வாக்குறுதிகள் / பரஸ்பரம் /

இருசராருக்குள்ள

185. Recognizance – a bond / obligation entered in register of court

186. Remit / remission - செலுத்து/ அனுப்பு / தள்ளுபடிசெய் cancel somebody
debt

187. Remote loss - மிக விலகிய இழப்புகள்/ மறைமுகமான நட்டம்

188. Rescind / repudiate - to annual / to cancel / refuse to accept

189. Rescission – terminate the contract / contract is put at end (நீக்கம்)

190. Restitution - மீட்டுஎடுத்தல்/ சட்ட விரோதமாக ஒருவரிடம் இருந்து

எடுக்கப்பட்டத்தை மீட்டளித்தல்

191. Specific performance - ஏற்றுக்கொண்டதை ஏற்று கொண்டவாறு

செயலாற்றும்படி கோரல்

192. Supervening - interruption or change to an existing situation

193. Time barred debt - is unpaid dept that a dept collector can no longer
legally sue you to collect because it beyond the statute of limitation

194. Unliquidated damage - தண்டதொகை (assessed by court)

195. Unconscionable bargain – hand transaction where one person is in
much stronger position than another.

196. Void contract - illegal and invalid from the beginning
197. Voidable contract - lawful contract but may become invalid if one of the person decided to terminate the contract.
198. Waive/ waiver - உரிமையை விடுதல் / துறத்தல்/ விட்டுவிடு

BSA

Adduced the evidence/ not adduced any witness in his defence - சான்றாக கூறு/ குறிப்பிடு

Admission - ஏற்றுக்கொள்ளல்

Adverse inference - எதிர்நிலை அனுமானம்/ தனக்கு தெரிந்த விடயத்தை அவ்வாறு கூற மறுத்தால் அவருக்கு எதிராக அனுமானிக்கலாம்

Adverse possession - when a person without right enters into possession of another's property

Animus - intention

Biased - a false in one thing or everything / சாதகம் காட்டுதல்/ ஒருதரப்பினருக்கு

Burden of proof - மெய்ப்பிக்கும் சுமை

Carve out - establish

Circumstantial evidence (indirect evidence) - சந்தர்ப்ப சாட்சியம்/ சூழ்நிலை சான்று துணைமை சான்று

Cogent/ cogent reasons - cogent facts / நம்பத்தக்க/ வலுப்படுத்திக்கிற / உறுதிப்பாடான/ கோர்வையான காரணங்கள்

Cogently - expressed clearly

Concurrently - simultaneously (at the same time)

Confession - ஒப்புதல்

Consecutively - one after another

Consistent with - ஒத்துப்போதல்

Contradict - மறுத்து பேசு/ முரண்படு

Coparcenary property - கூட்டுப்பங்கு முறை சொத்து

- Coparcener - உடன்பிறப்பு பங்காளி / கூட்டு சொத்து உரிமையர்
- Corpus delicti - the body of facts which constitute an offence
- Demeanour of witness - conduct of witness / நடத்தை சாட்சி
- Deposition/ Statement - வாக்குமூலம்
- Disproved - when a certain fact is disproved no further question arises
- Evidence - testimony (= same meaning though evidence includes as well as other kinds of proof)
- Exhibit - any document which in the court of a judicial proceeding தீர்ப்பிற்கு உதவும் பொருட்டு வைக்கப்படும் ஆவணம் சாட்சியம்
- Herein after provided - இதன்பின் வகையம் செய்யப்பட்டதற்கு உட்பட்டு
- Hostile - எதிரான/ விரோதமான
- Hostile witness - பிறழ் சாட்சி (விரோதமாக மாறுதல்)
- Hypothesis (presumption) - வாத ஆதாரமாக புனைவுகோள் an idea that is suggested as the possible explanation for something but has not yet been found to be true or concert
- In toto - totally as a whole
- Incriminating - to provide evidence that somebody is guilty of crime (ஒருவர் குற்றப்பொறுப்புடையவர் என்பதற்கான ஆதார சான்றளி) குற்றச்சாட்டில் சிக்கவை
- Infirm - weakness குறை/ குறைபாடு
- Inquest - inquiry under death
- Inquest report - பிரேத விசாரணை அறிக்கை
- Legitimacy - முறையான மண உறவில் பிறந்த
- Legitimate - முறைப்படி சட்டப்படியான, Illegitimate - சட்டப்படி இல்லாத
- Material - something is significant or importance / முக்கிய / important information that is significant enough to determine an issue / an allegation
- Material defect / error - அடிப்படை குறைபாடு / தவறு
- Material evidence/fact/particulars - முக்கிய சான்று/ சங்கதி/ விவரங்கள்
- Mere - only, only this, nothing else, simple, bare Merely- just only

Mortal - cause of death

Onus of proof - மெய்ப்பித்தலுக்குரிய கடமை

Outright - ஒட்டுமொத்தமாக

Outweigh - ஒன்றைவிட அளவில் மதிப்பில் மிஞ்சியிரு

Plea of alibi (his presence elsewhere) வேற்றிட வாதம் - குற்றம் நடந்த போது வேறொரு இடத்தில் இருந்ததாகவும் குற்றம் நிகழ்ந்த இடத்தையும் காலத்தையும் கவனிக்கும் போது தாம் குற்றம் நிகழ்த்த இடத்தில் இருந்திருக்க முடியாதென்று குற்றம் சாட்டப்பட்டவர் கூறும் வாதம்

Pleading - plaint or witness statement containing in a concise form, material facts

Predeceased legal heir - the eldest of the family has died before his father

Probative value - சான்றளிக்கிற மதிப்பு / how likely evidence is to prove a fact in a case

Predeceased son - the eldest son of the family has died before his father

Predeceased - ஒருவருக்கு முன் மற்றவர் இறத்தல்

Proved - when fact is proved the court gives judgment

Ratio decidendi - the grounds of decision

Rebuttable presumption- மறுக்கக்கூடிய அனுமானம்

Res ipsa loquitur - செய்யலே செபுகிறது வேறு சான்று எதுவுமின்றி - application of the principle

Sift - examine thoroughly

Standard of proof - describes the amount of evidence necessary to prove an assertion or claim in a trial/ மெய்ப்பிக்கும் தரம்

Substantiate/corroborative/ Corroborate - by providing new evidence/ to support statement /உறுதிப்படுத்து/ பக்கபலம்

Tender age - இளம் வயது

Terms and condition - விதிமுறைகளை மற்றும் நிபந்தனைகள் they could take legal action against you if you break the terms of the contract

Testimony - வாய்மொழி சான்று/ சான்றுரை/ statement made by witness

They could take legal action against you if you if you break the terms of the contract

Undisputed (fact) மறுப்பில்லாத - admitted fact/ ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட

Unequivocal proof - beyond no doubt /சந்தேகத்திற்கு இடமில்லாமல் proof

Witness , witnesses - சாட்சி, சாட்சிகள் (a person who sees sth happen)

NI ACT

Bill of exchange - மாற்று சீட்டு (is an instrument in writing containing an unconditional or signed by marker, directing a certain person to pay a certain money (குறித்த தொகையை குறித்த நபருக்கு கொடுக்குமாறு order)

Bearer - Cheque or ... காட்டி பணம் பெறுபவர் (But cheque ல் குறித்த நபருக்கு பணம் அளிக்கவும் என சொல்லப்பட்டிருக்க வேண்டும்)

Checques - parties to a cheque: drawer, drawee, payee(holder)

Drawer - the person who draws a cheque

Drawee - the specified bank

Payee - the person named in the instrument to whom the money order is to be paid

Compoundable offence - சமாதானம் செய்துகொள்வதற்கு கூறிய குற்றம்/ complaint can enter into a compromise with the accused & withdrew case

Delivery - ஒப்படைப்பு

Dishonour/ Dishonour cheque - பணம் பெற வங்கியில் கொடுக்கப்பட்ட காசோலைக்கு பணம் தர மாறுதல், திருப்பப்பட்ட காசோலை

Discharge a dept - கடன் தீர்த்தல்

Drawee - ஏற்போர் /The person on whom a bill of exchange is drawn

Drawer (maker) - the person making a bill of exchange/ the person who draws a cheque / மாற்றுசீட்டு வரைபவர்

Endorsement - writing on the back of a document / மேற்குறிப்பு

Endorser - a person endorses any document

Holder - entitled to receive amount due from parties/ physical possession of the instrument/right of possession

Holder/holder of cheque - உடையவர் / உடைமை கொண்டவர்

Noting - Note the dishonour by notary public

Payee - the person named in the instrument, to whom the money order is to be paid.

Presentment - collection /காட்டிக்கேட்டல் / சமர்ப்பித்தல்

Promissory note - pronote /கடவு நிதி சீட்டு

Promissory note/ bill of exchange/ cheque - a person entitled to receive the amount due.

Protest - மறுப்பு குறிப்பு /after dishonour the promissory note or bill of exchange, same was noted and certified by a notary public

Rebut the presumption - அனுமானத்தை மறுதலித்தல்

Rebutted - prove that evidence is false

BNSS

1. Issue of process - குற்றம் சாட்டப்பட்டவரை நீதிமன்றத்தில் ஆஜர்படுத்தல்/ நீதிமுறை கட்டளை பிறப்பித்தல்
2. Taking cognizance - take judicial note or judicial mind for the purpose of proceeding in a particular way as per procedure prescribed in the BNSS., and there after sending the complaint for further enquiry.
3. Cognizance of offence/taking cognizance of offence - குற்ற செயல்களை விசாரணை செய்தல்

Offence to be cognizable - பிடியாணை வேண்டா குற்றம் / கைது செய்தற்குரிய குற்றம்

within the cognizance of this court - நீதிமன்ற ஆள்வரைக்கு உட்பட்ட

4. Complainant – informant

5. Search - சோதனையிடுதல்

6. Commitment / Committal - the sending of person for trial or to prison / மேல் விசாரணைக்கு அனுப்புதல்

A-Z WORDS

- Acquaintance - முகமறிந்த நண்பர் / அறிமுகமானவர்
- Altercation - வாக்குவாதம்
- Assailant/ aggressor - தாக்குபவர், enemy/ வலுச்சண்டைக்குச் செல்பவர்; தாக்கியவர்
- Actionable wrong/actionable - நடவடிக்கை எடுப்பதற்குரிய தீங்கு , வழக்காடத்தக்க, நடவடிக்கை எடுப்பதற்குரிய
- Accrue, by far, substantial – பெருமளவில்
- Abeyance - unsettle state/ suspended temporarily
- Adverse - எதிராக /மோசமாக
- Administering of oath - உறுதிமொழி செய்து வைத்தல்
- Appellant - மேல்முறையீட்டாளர்
- Ascertain - to discover
- To the assertion - என்ற கூற்றுக்கு
- Attributable/ Attribute - Caused by
Attribute(N) – quality or characteristic
- Arraying - வரிசைப்படுத்துவது
- Arbitration - நடுவர்முடிவு
- Amenable - ஒன்றை ஏற்கிற /இணங்கிபோகும் தன்மையுள்ள
- Affirmative - ஆம் என்ற ஆதரவு
- Bonafide - நல்லெண்ணம்

- Bound by law - சட்டத்தின் மூலம் ஒரு காரியத்தை செய்ய வேண்டிய கடமை உள்ள
- Bystander - பக்கத்தில் நின்று கொண்டிருப்பவர்,/ பார்வையாளர்
- Carve out - செதுக்கி உருவாக்கு/ take sth from a larger whole/establish/create
- Carrying away - கொண்டு செல்வது
- Challan - charge sheet
- Chattels - தட்டுமுட்டுப் பொருள்கள் /
- Commission of the offence - குற்ற செய்கை
- Concern - worry/ involve
- Collective - shared by every no of group
- Concert - a group of people plan and agree to work together
- Concurrent - simultaneous
- Concurrent jurisdiction - having equal authority
- Conclusive - முடிவான
- Condemn - வன்மையாக கண்டித்தல்
- Contemplated - சிந்திக்கப்பட்ட/ கருதுதல் / sense of probable view / to view or consider one particular thing for a long time in serious way / think carefully and at length
Ex: He lay in a hospital bed contemplating his future
He contemplated the meaning of the poem for a long time.
As contemplated - something that was previously considered/கருத்தில் கொள்ளப்பட்ட
- Consensus - general agreement
- Consciously - in a deliberate and intentional way
- Credit (on credit) - with an arrangement to pay later
- Deponent - சாட்சி அளிப்பவர்
- Deposition - வாக்குமூலம் (evidence of a witness from the box)

- Defacto complainant - ஒரு வழக்கில் புகார் செய்பவர் / is the person who actually files a complaint in a legal case, even if they aren't directly the victim of the crime.
- Defendant, respondent - எதிர் வாதி
- Defer - postpone/ தள்ளி வைத்தல்
- Defence, a defence - எதிர் வாதம்
- Defender - தற்காப்புரிமை செலுத்துபவர் (S -44 BNS)
- Discretion - choke/ freedom to decide
- Distinction - தனிச்சிறப்பு/ புகழ்
- Diverse/distinct - making something different
- Dismissed for default - தவறின் காரணமாக தள்ளுபடி செய்தல்
- Deed - legal document/ intentional action
- Divine displeasure - தெய்வக் குற்றம்
- Entice / seduce - ஆசைகாட்டி மயக்குதல் / மயக்குதல்
- Entrust - நம்பிகையின் பேரில் ஒப்படைத்தல் (to give someone a thing or duty for which they are responsible)
- Ensue - happen as a result of
- Evil - கேடு
- Exhibit - Publicly display / காண்பி
- Factum - உண்மைகள் / a statement of the facts
- Fictitious - போலியான / பாவனையான/ கற்பனையான
- Foul play (manslaughter) - unfair/dishonest behaviour / கொலை/ மரணத்திற்கான வன்முறை கொலைகுற்றம்
- Gesture - சைகைகள்
- Hostile - விரோதம்
- Harmony, solidarity - ஒற்றுமை, ஒருமைப்பாடு
- Illegitimate child - முறைகேடான பிறந்த குழந்தை

- Implicate – உட்படுத்துதல்/ show/suggest somebody involved in a crime (Ex : MLA had been implicated in the case)
Implication - inference (conclusion that can be drawn from something although it is not explicitly stated.) / மறை குறிப்பு / தாக்கம் / பின்விளைவுகள்
False implication – false allegations / statement, Necessary implication – necessary inference of something
- Inchoate (incomplete) **X** Consummated
- Inquest – process of find out the person died
- Intend – to have a plan **or** purpose
- Interpretation – விளக்கம்
- Indispensable (sine qua non) – இன்றியமையாத
- Injunction – order to prohibit
- In accordance with/ In compliance with/ in tune with - இனங்கசெய்கிற,கீழ்ப்படிகிற
- Inter vivos – வாழ்வோரிடையான
- Inter alia – among other things /பிறவற்றுள்
- Intentionally - உட்கருத்தோடு/_வேண்டுமென்றே செய்யப்பட்ட / உள்நோக்கமுடைய.
- Instigate/Induce – தூண்டுதல் / தூண்டி விடு
- Intentional inducement – உட்கருத்தோடு தூண்டுகிற
- In jeopardy – in danger of being damaged or destroyed
Jeopardizing – Put into a situation danger/failure
- Inflict (cause) – ஏற்படுத்து / உண்டாக்கு-/காரணமாயிருக்கிற / விளைவித்ததல்
- Indulge – ஈடுபடு / allow someone to enjoy
- Intrude – interfere / intervene , தலையிடு
- Ipso facto – by the very act itself /அது காரணமாகவே

- Jury – குறித்தசான்றை ஆராய்ந்து உரைப்பவர்கள்
- Justify - ஏதாவது ஒரு நல்ல காரணம் இருப்பது / நியாயப்படுத்தும் காரணம்

(Vindication - act of proving someone blame or suspicion / நியாயப்படுத்தப்படும் நிலை)

- Liberty/ at liberty - freedom
- Libel/defamation - அவதூறு, மானக்கேடு, பழிச்சொல்
- Livelihood - வாழ்வாதாரம், பிழைப்பு
- Mitigate/negate (to deny the existence or truth of) - make ineffective / nullify
- Malice - வண்மம் , கெட்டநோக்கம்
- Mutatis, mundadis - with the necessary change being made
- Monopoly - கட்டுப்பாடு, முழுக்கட்டுப்பாடுஉரிமை
- Means - source of income
- Not necessarily - used in negatives to mean “in every case” or “therefore” “ஒவ்வொரு விஷயத்திலும்” அல்லது “எனவே” என்று பொருள்படும் எதிர்மறைகளில் பயன்படுத்தப்படுகிறது

Ex :The fact that something is cheap doesn't necessarily mean it's of low quality.

ஏதாவது மலிவானது என்பது குறைந்த தரம் வாய்ந்தது என்று அர்த்தமல்ல

That's not necessarily true. அது உண்மையாக இருக்க வேண்டிய அவசியம் இல்லை

Not necessarily – possibly but not certainly/ possibly true but not always true

- Not suffice – போதாது / not enough
- Oath - உறுதிமொழி
- Overt act (open act) - புலப்படும் செயல்/ வெளிப்படையான செயல்
- Overwhelming – மூழ்கடிக்கிற / திணற அடிக்கிற; சமாளிக்க முடியா அளவு பெரிய / very great or very large

- Operation of law - சட்டத்தினால் / நடைமுறையில் உள்ள சட்டம்
- Passion - உணர்ச்சி / பேரார்வம்
- Part with - to get away or to get rid of
- Parted with money - donating/spend it/give it away
- Peruse - read thoroughly
- Pleased - make happy **X** embarrass
- Plea bargaining - வழக்கு பேரம்
- Per se - by or itself அதனுள்ளே, / தன்னுள்ளே
- Preponderance of probability - proving that something is more likely true
- Purported - புலப்படுகிற / something that is claimed or stated to be true, but not necessarily proven or confirmed.
Purported rights - refers to claims or assertions of having a right, but without a solid foundation or legal basis
- Pursuant to - According to / in conformity with/ in carrying out
- Prudent - செயலறிவுத்திறம் வாய்ந்த
- Pretend - பாசாங்கு
- Proximate - Closest in relationship / நெருங்கிய உறவு
- Protest - மறுப்புரை
- Quasi - partly question of law / சட்டப்பிரச்சினை
- Rationale - Set of reasons
- Rule out - ban/dismiss from consideration/exclude / to make impossible
- Reserve the judgement - to postpone making a decision
- Retreat - a act of withdrawing
- Representing - குறித்துக்காட்டு, சுட்டிக்காட்டி/ எடுத்துரைத்தல்

- Representation – எடுத்துரைத்தல்/முறையிடுதல் / the action of speaking or acting on behalf of someone
- Sanction - 1. Official permission/approval 2. Penalty for disobeying law
- Sans - Without/lacking
- Stranger - unknown person
- Statutory - சட்டத்தை அடிப்படையாக கொண்டு
- Statutorily - சட்டப்பூர்வமானது
- Substantial - கணிசமானது
- Sole - ஒன்றே / ஒன்றான
- Substantive – independent (not linked with other)நிலையான, தனித்திருக்கும் இயல்புடைய
- Substantive offence – a crime is not dependent on another crime
- Set out - give details, start action, put in order
- Strike out - to remove/reverse
- Strike down (struck down) - to decide that is illegal and should not be obeyed.
- Subjudice - before a judge or court : not yet judicially decided.
- Surmises and speculation – ஊகம் / opinion based on incomplete evidence
- Tenet - one of the principles
- Take out - to get rid off
- Test - Judgment criteria / சோதனை, தேர்வு / a test is the standard of evaluating a claim to determine the resolution
- Testify - சோதனை செய்/சாண்கூறு/ மெய்ப்பி/ சாட்சி அளி
- Trespass - அத்துமீறல்
- Testimony - வாய்மொழி சாட்சியம்

- Ultra vires – அதிகாரத்துக்கு மேற்பட்டது
- Unfair – நியாயமற்ற Fair – நியாயமான
- Undue – தகாத
- Uphold (upheld) – ஏற்கப்படுத்தல், ஆதரி, நிலை நிறுத்து
- Veil – முகத்திரை
- Veracity – accuracy / truthfulness/ conformity to facts
- Vis a vis – எதிராக / ஒப்பிடுகையில் / தொடர்பாக/ in relation to/as compared with/face to face with
- Voluntarily – தன்விருப்பமான / out of your own free will
- Weird – விசித்திரமானதாக

- **Prosecution / Prosecuted** – to start the legal proceedings / சட்ட நடவடிக்கை, குற்ற வழக்கிடு / வழக்கு தொடர்தல்
- **Prosecuting** – Generally applicable to proceedings by a person as a plaintiff or an applicant
- **Prosecution** – அரசு தரப்பு/ வாதி தரப்பு
- **Prosecutor** – குற்றவழக்கு நடத்துநர்
- **Prosecutrix** – A Female who institutes and carry case in a court/ Plaintiff

Prosecution witness – அரசு தரப்பு சாட்சி

- **Prosecution** – நிறைவேற்றல்

- **Sue** – prosecute /civil/criminal வழக்கு தொடர்தல்/ implead
- **Suit** – (to take legal proceedings)/ -சட்டநடவடிக்கை, குற்ற வழக்கிடு
- Institution of suit – வழக்கு தொடர்தல்
- Tried for, trial, try, **Cognizance of, take** /cognizance of offence – குற்ற செயல்களை விசாரணை செய்தல்/ to start the legal proceedings
- **Cognizable offence** – பிடியாணை வேண்டா குற்றம் /கைது செய்தற்குரிய குற்றம்

- **Remand/custody** – காவல்வைப்பு, விசாரணைக்குமீண்டும் அனுப்புதல்
- **Arrested/(apprehend /apprehension - anxiety about future fears)**
Detained (seize) detention/ deter/ interdict/ imprisonment --
சிறைவைத்தல், தடுத்துநிறுத்தல்
- **Convict, perpetrator** - குற்றவாளி / தீர்ப்பு குற்றவாளி/ குற்றம் புரிபவர்
- **Abettor / Accomplice** - உடந்தைக் குற்றவாளி / கூட்டு குற்றவாளி
- **Convicted/indicted** - குற்றவாளி என தீர்மானிக்கப்பட்ட
- **Conviction** - குற்றதீர்ப்பு
- **Culpable** - குற்றம் / குற்றமுடைய, குற்றத்துக்குரிய
- Punishment, prosecuted, penalized, Criminalized, Sanction, verdict, indict(award), accuse, adjudicate ,held - குற்றம்சுமத்தல், குற்ற நடவடிக்கை எடுத்தல், குற்றதீர்ப்பு, தண்டனை, முடிவு, குற்ற பத்திரிகை
- **Levelled against** - accuse someone of a crime or a mistake/blame for something
- **Accusation ,Charge, indictment, impeachment** - குற்றச்சாட்டு
- **Perpetration** - the act of committing a crime/ doing sth wrong
- **Impute** - குற்றம் சுமத்தல் / குற்றச்சாட்டு/ பழிச்சாட்டு

<ul style="list-style-type: none"> • Apparently - பிறர்கூற்றுப்படி • Claimed - to state that is true or is fact • Alleged - saying without proof / பழிசுமத்து • Allegedly - reportedly (according to what some people say) • Cited - to mention as proof to something • Urged - strong desire or need or strongly advise
<ul style="list-style-type: none"> • Instance - a particular situating event (Ex; There have been several instances of violence at the school) • For instance - for example • in the first instance - initially, at first specified stage in proceedings, step • At the instance of - urgent request
<ul style="list-style-type: none"> • Quash, revoke, revocable, rescission, rescind, vacate, and set aside, no longer effective - இரத்துசெய்தல் • Institute, invoke - to put into effect bring into effect (to cause to be use/ to put into use)
<ul style="list-style-type: none"> • On the contrary/contrary to, in consistent with, repugnant, (contravene, breach, break the rule), contradiction - முரண்பாடாக, தான் முன்கூறப்பட்டதற்கு எதிர்மாறாக • Controversy - கருத்துவேறுபாடு
<p>It is a fact that, as a matter of fact, owing to the fact that, due to the fact that, regardless of the fact that, in spite the fact that, the fact of matter is, View of the fact that</p> <ul style="list-style-type: none"> • The fact that - தான் அறிந்த நிகழ்வு, used to refer to a particular situation under discussion • Despite the fact that - He refused to help me, despite the fact that I asked him several times. • Mere fact that - வெறும் இதுமட்டுமே போதும் என கூற / use mere to emphasize how unimportant or inadequate something is <p>Ex: The mere fact that a false statement was made is not enough.</p>

<p>Very fact that - உண்மை என்னவென்றால் / underscore the importance of a particular fact</p> <p>Ex: The very fact that it sounds old may also work in its favour.</p> <p>Note: “Mere fact that” and “very fact that” both emphasize a fact, but “mere” suggests the fact is simple or unimportant, while “very” emphasizes the fact's significance or impact.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Keep in the view - கருத்தில்கொண்டு • Infer, purporting, inference, presumption, deem, speculate, imply, regard, connote implicit, guess -- அனுமானம், குறிப்பிட்டமுறையில் கருதுதல் • Deem -- regarded/ prima face to be taken conclusive to be, opinion to judge, to decide, to think, to consider • Deliberate/deliberately - done on purpose, done on slowly and carefully / ஆழ்ந்து சிந்தித்தல் (Contemplate)
<ul style="list-style-type: none"> • Prejudice (N), (தீங்கு, இழப்பு,) - detriment <ol style="list-style-type: none"> 1. to (the) prejudice(of) - நியாயமற்ற கருத்து, தப்பெண்ணம், (unreasonable opinion) 2. without prejudice - without detriment or injury பாரபட்சம்/ குந்தகமில்லாமல்
<ul style="list-style-type: none"> • Emphasis/assert (state it firmly)/enjoin/to suggest forcefully/coercing - வலியுறுத்தல் / முக்கியத்துவம்பெறுதல்
<ul style="list-style-type: none"> • Contend/contention - plead/claim (to state and argue a case)/வாதிட்டார்/ஒரு problem சமாளிக்கவேண்டி இருத்தல் Content/Contended - satisfaction
<ul style="list-style-type: none"> • Bail/Bailiff -- ஜாமீன், பினை • Acquitted, exonerate (absolve from) - குற்றச்சாட்டில் இருந்து விடுவி/ பொறுப்பிலிருந்து விடுவி
<ul style="list-style-type: none"> • Inclined/upheld - ஆதரித்தல் / நிலைநிறுத்து • Declined - மறுத்தல்

- Concede/condone the offence /**confess**/Plea of guilty/Plead guilty --
குற்றத்தை ஒப்புக்கொள்ளுதல், மன்னித்தல்

- Same transaction - ஒரே சம்பவம்
In the course of same transaction - ஒரே சம்பவம் நடைபெறும்போது

Rebut - மறுதலித்தல் / தவறென மெய்ப்பி **X** Irrebutable
 Rebut the presumption _ அனுமானத்தை மறுதலித்தல்
 Unrebutted _ தவறென மெய்ப்பிக்கவில்லை (disproved)

